

AKADEMIE VĚD ČESKÉ REPUBLIKY

Ústav pro českou a světovou literaturu

SPVZ

AKADEMICKÁ EDICE

Recenzovali

PhDr. Jaroslav Kolář, CSc.

univ. prof. PhDr. Eduard Petrů, DrSc.

TOBIAŠ MOUŘENÍN S LITOMÝŠLE
VERŠOVANÁ TVORBA

Tobiáš Mouřenín z Litomyšle

VERŠOVANÁ TVORBA

K VYDÁNÍ PŘIPRAVIL MILAN KOPECKÝ

zemřel po r. 1625

počátkem 17. století. Zemřel v Litomyšli, kde se vlastnil domem a jeho rodině nedostávalo peněz. Po smrti se jeho synové vrátili do Litomyšle, kde žili až do svého smrti v roce 1662.

Univerzitní knihovna v Praze je nám díky svému významnému sbírku doložena, že Tobiáš Mouřenín byl posuzovat

zdejšími profesory i některými studenty. Naše univerzita má vlastnou knihovnu, kde se však

zdejšími profesory i některými studenty. Naše univerzita má vlastnou knihovnu, kde se však

zdejšími profesory i některými studenty. Naše univerzita má vlastnou knihovnu, kde se však

zdejšími profesory i některými studenty. Naše univerzita má vlastnou knihovnu, kde se však

zdejšími profesory i některými studenty. Naše univerzita má vlastnou knihovnu, kde se však

21	UNIVERSITET LITERATUR KNIHOVNA
22	UNIVERSITET LITERATUR KNIHOVNA

zdejšími profesory i některými studenty. Naše univerzita má vlastnou knihovnu, kde se však

Trebas on s vlasy nevyšel,
já to píši, co jsem slyšel.
Žádám, že mi píti dáte,
tak mé řeči konec máte.

ale to mi se ještě nesmí
nebo se k večeru běží, až vždykdy až
protož musím dlehnout. Ažlib lopodobým
Bonu té tu poruču.

Vervák:
Nepospíchej, Lepus mluví
porozprávěj jednou chvíli, až vždykdy vždykdy
Hyn vidím jtu Pastéku, ažvudom v sebe
jest a námí znám v mlačem záhybky se na leto
domu se dejme rozsošíbkařík dřív svážit až vždykdy
a nechťejme v tom víc být, ažvudom vždykdy

Pastéka:
Zdej vám Bůh, mili souzemi, ažvudom vždykdy
každý z vás jak smutnou život, ažvudom vždykdy
sedíte co poustevničí, ažvudom vždykdy
majíce prázdnou sklenici.

Lepus:
Vidíme tě, jež moudro vždykdy
Pastéku, dobrý muž nej, ažvudom vždykdy
Medle nechtej za zlé vždykdy o lepku svou když
že k námí dlehnout. ažvudom vždykdy
O to jsme se ted vydali, ažvudom vždykdy
a pivo téměř dopil, ažvudom vždykdy
odkud ženy chytají, ažvudom vždykdy
v kteréž se mluví, ažvudom vždykdy
Na tvůj soud te poslech, ažvudom vždykdy
neh tě v tom za mluví, ažvudom vždykdy

SMĚŠNÝ PŘÍBĚH
O JEDNOM SEDLSKÉM PACHOLKU,
V KRÁTKÉ RYTMY UVEDENÝ A PRO
OBVESELENÍ MYSLE VYDANÝ.
VYTIŠTĚNO ROKU TOHOTO. I

A 1a
Rozmlouvající osoby:
Skládatel, Sedlák, Pacholek, Chudý člověk, Lesní duch, Poběhlý
žid, Rychtář, Popravec, Lid obecný.

Skládatel:

Historii chci začítí,
novinu divnou praviti
o jednom sedlském pacholku,
sloužíc sedláku bez spolku,
celý tři léta dělaje,

zádné smlouvy s ním nemaje,

co by mu měl za rok dátí.

Nechal za ním všeho státi.

Když ten čas vyšel po jaře,
žádal svého hospodáře,
aby mu službu zaplatil,
sedlák se od něj odvrátil,
aby mu darmo sloužil, chtěl,

tu pacholek hlavou vrtěl.

Vida, co má za sloužení,
chtěl vzít hnedy odpuštění. |

A 2a
Pacholek:
Sedláče, máš-li svědomí,
nechceš platit za sloužení.
Dosti jsem dlouho pracoval,
voral, dvůr tvůj opatroval,
vyháněl ovce i svině
a všecko dělal upřímně
po vše tři léta, dobře víš,
proč, jak sluší, mně neplatíš?

ne jen k tvému obživení,
ale také k vyražení.

Pacholek:

Ať mám hlasité housličky,
obveselující všecky,
aby kdo je bude slyšet,
nemoh se od tance zdržet,
jak já budu dlouho hrátí,
musí každý tancovati.
Druhé, prosím, pokudž sluší,
za šípy a dobrou kuši,
však aby v ní skryté bylo,
po čem by se vystřelilo,
toho abych nechyboval,
aniž darmo natahoval.
Třetí pak sobě vinšuji,
ač to tůze nemiluji,
když budu chtět nákké zboží,
ať mně jej hned každý složí,
když budu žádat peníze,
každý ať dá to, co může,
jeden mně dá, já druhému,
potřebnému, neb chudému.
Když ty tři věci dostanu,
starost odložím na stranu,
budu na té pamatovat,
když bude někdo tancovat.

Lesní duch:

Zač jsi žádal, budeš míti,
můžeš to hned sebou vzítí,
housličky, šípy i kuši,
všecko tě poslouchat musí.
Jak jsi slíbil, tak se chovej,
chudému almužny podej.

Měj se dobré, jdi bezpečně

a pamatuj na mě vděčně,
dobře svých věcí vyhlížej.

Jdi, za mnou se neohlížej.

Pacholek:

Nikam jsem se neohlížel,
přece se mně ten duch zmizel. |
Ach to bude dobrá rada,
co mně slíbil, bude pravda.
Teď bude ze mě chlapíček,
dopídil jsem se housliček,
budu vesel, tak jak sluší,
mám k obraně šípy, kuši,
teď se mně cesta ukrátí,
kyž mohu někomu hrátí!
Aj, tamto jde někdo s filcem!

A já jsem dobrým myslivcem,

půjdu proti němu zticha,

zeptám se, kam tak pospíchá.

Aj, toť jest žid! Počkám tudy,

nechť jest bohatý, neb chudý,

já mu chci nejdřív zahráti,

jakpak bude tancovati?

Žid:

Co tu, příteli, děláte?

Nejspíš na náhon čekáte,

jest vidět, že s vaší kuší

umíte loviti myši.

Pacholek:

Nestřílí já myši tady,
jenom vás, židovské smrady,
kde jen kterého uhlidám,
zádnému pardonu nedám.

jestli dlouho bude hrát,
dyť nás může přetrhat.

Popravec:

Co se mi to přihodilo?
jak by mne něco schodilo
najednou hned ze žebříku,
a mám plný uši kříku,
musím sebou tumlovati,
stále skákat, tancovati,
po mně to dělají všicky,
bodejž cert vzal ty housličky,
jinší tancují na place,
a já uvnitř šibenice,
mám míti na zdraví škody,
již mám dost té hospody,
to jest proklatá muzika,
že mně tak uši proníká,
neb jestli dlouho bude hrát,
strachy se musím tu posrat.

Rychtář:

Ach prosím vás, lidí milí,
zadříte mne malou chvíli,
bodejž se ten šelma ztuchne,
břicho se mně hned rozpukne,
já jsem již do tance těžký,
nemohu víc chodit pěšky,
a teď v tomto zteklém bále
mám skákat neustále. |
I toť jest proklatý synek,
mně se již přetřh komínek,
musím přece tancovati,
rukou kalhoty držeti.

<Pacholek:>

Ó pane rychtáři, brávo,
tedy jste zapomněl na právo,

B 5b

B 5c

254

to jsou jiné redouty

v ruce držeti kalhoty!

Co by to za špasy byly,
rychtář tancovat v košili,
místo chvály v tomto tanci
dělat hanbu celé obci.

Rychtář:

Prosím tě, pacholče milý,
jenom přestaň malou chvíli,
chci tebe hned propustiti,
všecko tobě odpustiti.

Pacholek:

Pane rychtář, ještě jednu,
já si drobet vejše sednu,
by jste to lepší slyšeli,
mě více věseti nechtěli.

Obecní lid:

My tě již víc nežádáme,
všicky na konec čekáme,
jestli bys nechtěl přestanout,
musíme zde zahynout. |

Pacholek:

Ještě vám to dobře není,
tak ochotné posloužení,
tedy nyní již přestávám,
ani o plat vás nežádám.
Jděte domů, já zde počkám,
jak já odtud již trefím sám.

Rychtář:

Nyní musím jít vši mocí
po té proklaté komocí,

B 6a

255

kdo by si na ni nestejskal,
neb jsem, jako by mě ztráskal.

Kdo jinší jest toho vina?
Ten žid jest všeho příčina,
žádný jiný, teď již víme,
všecko si na něm vymstíme,
nechme rač pacholka státi,
by nezačal zase hráti.

Chyťte žida, pojďme zpátky
od té proklaté památky,
ten musí vyplácat draze,
jenž byl k naší velké zkáze.

Pacholek:

Pěkně se poroučím, páni,
já více nepůjdu s vámi,
pozdravujte v městě všický,
pamatujte na housličky. |

6

1

KOMEDIE O JEDNOM ZHEJRALÉM SYNU

B 6b

Osoby:

Ráman, otec Ramíčko, pochlební
Ruprecht, syn Damnužka, děveček

Rozmlouvání první

Ráman:

Ruprechte, můj milý synu,
sečkej jen doma hodinu,
zatím sobě něco dělej,
pak bude oběd hotovej.

Ruprecht:

Což jen mám vzdy doma sedět,
a vám mezi zuby hledět,
neb mě nic doma netěší,
jinde mně všecko milejší.

Ramíńko:

Copak já mám dnes dělati
a kde přítele hledati,
s kterým bych se najed, napil,
on aby všecko zaplatil? |
I půjdú já k Ruprechtovi,
on má pěkné šaty nový
a bez peněz nikdy není,
vzdycky dvacitníky mění,
já jej z domu vyvedu pryč,
nebude žádný vědět nic.

Dař Pán Bůh, příteli milý,
co tak sedíte truchlivý?

B 7a

A 1a HISTORIA KRATOCHVILNA O JEDNOM SELSKÉM PACHOLKU,

kterak u sedláka
za tři groše tři léta sloužil,
co potom za ně sobě koupil a zjednal.

A o poběhlém židu,
který před morem utekl,
jak ho ten pacholek
do hustého trní přivedl,
že v něm nahý tancovati musil
a hrozně se po všem těle zdrápal.

Přidaná jest k ní nazad
pěkná komedie v čtyřech osobách.

V Holomouci u Jana Jozefa Kyliána léta Páně 1679.

Osoby rozmlouvající:

Skladatel, Sedlák, Pacholek, Chudý člověk, Pocestný muž, Poběhlý žid, Rychtář, Popravec, Lid obecní. Závěrek.

Skladatel:

Historiji chci začíti,
novou, divnou věc praviti
o jednom selském pacholku,
jak sloužil sedláku v spolku:
celá tři léta dělaje,
žádné smlouvy s ním nemaje,
co by mu za rok měl dáti,
nechal za ním všeho státi.
Když čas ten vyšel po jaře,
žádal svého hospodáře,
aby mu službu zaplatil,
sedlák se pak pryč obrátil,
chtíc, aby mu darmo sloužil.
Tu teprv pacholek toužil,
vida, co má za sloužení,
počal bráti odpuštění. |

Pacholek:

Slyš, sedláče, kdež chceš jíti?
Já nemíním víc sloužiti.
Dosti dlohu jsem pracoval,
voral, dvůr tvůj opatroval,
vyháněl ovce i svině
a všecko dělal upřímně
po ty tři léta, dobře vříš,
co tehdy mi nezaplatíš?
Nechciť být déle u tebe,
jináčet' opatřím sebe,
když mi zasloužilou mzdu dáš
půjdu svou cestou, uhlídáš.

Hyň vidím jakýs rybníček
a kdo s jde ke mně po hrázi,
něco myslí, hlavou hází,
zdá se co žid, máť kolečko,
půjdu dále vždy pro všecko.

290

Poběhlý žid:

Co s tou kuší, tovaryši,
tušíš, střílíváš na myši,
dostíš jest hrubého díla,
také-li by se chybila?

320

Pacholek:

Nestřílím myši, než ptáky,
pro vás židy adonáky,
kde jen kterého uhlídám,
nechybím se, připovídám.

325

Žid:

Hyň sedí na trní vrabec,
černý jakoby krkavec,
vytáhl krk, volá na tě,
ví snad o některé ztrátě.

300

Slyšš, vyznává: „Krad, krad, krad.“
Ó zastřel ho, co bych mu rád.

330

Treffš-li, hnedky se szuji
a toť pod hrdlem slibuji,
žeť přes rybník proň popljuji,
v tom trní ho vyslizuji,
bych se měl slíci do nahá,
vynesuť ven toho vraha.

335

Pacholek:

Již jsem na něj, jako sluší,
natáhl tuto svou kuší;
hled, jestliže se ho chybím,
cos dolů padlo, já vidím.

340

345

Žid:

Střílej, bodej ve sto fleků,
jáť se proň věru nesvlekú.
A ty by s tou hrubou kuší
na čertu vystřílel duši. |

Pacholek:

Žide, darmo ji nenosím,
jen se svleč, ať tě neprosím,
dobrovolně neb z mušení,
mohl by mít zlé posvícení.
Připověděls, slovo váži,
však tě trní nerozdraží.

Žid:

Ach ne tak se vody bojím,
neb před ní spíše ostojím;
než trní se velmi lekám,
již jdu a šatův tu nechám.
Daleko ten pták padl v trní,
musím proň lezti po drní.

Pacholek:

Na pěknýs mi palác vyšel,
snads mých housliček neslyšel:
již čas přišel na ně hráti,
zvím, jak umíš tancovati.

Žid:

Ach nemohu rovně jítí,
musím skákat, se točiti.
Ach jak ten housti pospíchá,
což mne trní bode, píchá
po všem těle na vše strany,
jsem jako larva zedraný.
Jak se ho mám dovolati,
aby přestal více hráti? |

Pacholek:
Neslyším já z vás žádného,
až mi dobře ustanete
a všickni na zem padnete.

Lid obecní:
Běda! Co budem činit?
Již nelze nám než umřítí.

Pacholek:
Nu, již odpočinu s vámi;
bude pokoj mezi námi.

Žid:
I já bych pokoj vinšoval,
neb jsem již dvakrát tancoval.
Vraťte mu, prosím, ty zlatý,
však jsou peníze proklatý,
já jsem křesťany obloupil
a dva tance za ně kupil.
Sám sem vinen tím vším dvorem,
utekši z domu před morem.

Rychtář:
Poněvadž jest věc taková,
divná, neslychaná, nová,
vemte žida do vězení
do dalšího poručení.
Ty pacholče, přistup blíž sem,
a co jest tvého, sobě vem,
tíms poctivosti neztratil,
jdi, aby se šfastně vrátil.

Pacholek:
Já mám, pane, na tom dosti,
děkuji vám z spravedlnosti,

na ten skutek chci pomněti,
že jsem si uměl přispěti.
S tím se vždycky dobré mějte,
na mne nezapomínejte.

Závěrek:
Již pak z této historiě
znát, jak se nepravost kryje,
ač bývá někdy zacpána,
však zas trefí svého pána.

Jak se teď při židu stalo,
na samého vyhledalo:
chtě jiného k oběšení
přivesti, sám do vězení
jest jako zločinec vhozen,
pacholek pak vysvobozen.
Tak každý můž z toho znáti,
že má s pravdou přímo státi:
neb kde bývá podvodná lest,
tu jistě malé štěstí jest.
Byť byl tento žid tam zvykal,
z moru jinam neutíkal,
křesťanův lichvou neloupil,
byl by těch tancův nekoupil,
ani se v tom trní zdrápal,
moh míti sen, až by chrápal.
Věrnáť jest pravda: čiň právě,
tak zaživeš všeho zdrávě.
Ta rada jest povědina
od Tobiáše Mouřenína.